

● 洪晓波 张惠良 张长征 编 ●

初、中级

日语用例与自我测试



同济大学出版社

初、中级日语用例与
自我测试

洪晓波 张惠良 张长征 编

同济大学出版社

内 容 提 要

本书由用例、测试、附录三部分组成。用例部分共八章，通过常用例句解释，归纳日语的基本用法，从而摆脱了繁琐的语法术语，每章后安排了一定数量的多种练习，为便于读者自我检查都附有练习答案与译文；测试部分根据目前日语学习者的实际水平和需要，按照日本现行的考试方法编排了八份试卷。试卷后附有答案与译文；附录部分的常用汉字音读、训读表，是从1850个“当用汉字”中选编的。

本书对初学日语者在较短的时间内提高自己的日语水平无疑将有极大的帮助。本书可作为教学、自学日语的参考用书。

责任编辑 丁 莺

李炳钊

封面设计 王肖生

初、中级日语用例与自我测试

洪晓波 张憲良 张长征 编

同济大学出版社出版

(上海四平路1230号)

新华书店上海发行所发行

江苏大丰印刷二厂印刷

开本：787×1092 1/32 印张：8.125 字数：205千字

1989年5月第1版 1989年5月第1次印刷

印数：1—8000 定价：2.65元

ISBN 7-5603-0259-1/H·62

前 言

为了适应广大初学日语者在短期内归纳、测试、掌握所学日语知识的要求，我们编写了本书。

本书由用例、测试、附录三部分组成。

用例部分分为日语中的汉字与假名、助词、用言的活用、接续词与接续助词、助动词、副词、敬语、惯用型八章。以大量常用语为主的例句，较全面地说明了日语中十分重要而又较难掌握的语法现象。例句力求具体而易懂，例句译文多用教学译文。使学习者可在浅近易懂的例句中，理解、归纳、掌握好日语的基本用法。在每章后面安排了一定数量的多种练习，既可作为提高日语能力的锻炼，也为做测试部分的试题打下基础。每章练习后，都有练习答案与译文，便于读者自我检查。

测试部分由八份试卷组成，是根据目前大多数日语学习者的实际水平和需要，按照现行日本考试方法而编写的。它不仅能使读者熟悉这一考试方法，而且能较全面地测试自己的日语水平和能力。为便于读者自己检查和推敲，每份试卷后都附有答案与译文。

附录部分的常用汉字音读、训读表，是从日本政府公布的1850个“当用汉字”中选出的。

尽量摆脱繁琐的语法术语的束缚，以大量用例来直接明白地解释语法现象，使读者在较短时间内掌握日语的重点、要点，尽快提高日语水平，这是编写本书的主导思想。因此，例句的选择也以常见的、重要的、有代表性的为主。坚持认真地看完本

书,对初、中级日语学习者提高自己的日语水平无疑有很大帮助。本书也可作为教学、自学日语的参考用书,预期能使读者收到良好的效果。

本书在编写过程中,承蒙华东师大外语系徐永泰老师和日籍文教专家中野正年认真、细致地审阅全书,并提出了不少宝贵意见,在此向他们谨致谢意。

由于我们水平有限,错误和不足之处在所难免,恳请读者批评、指正。

编者 1988年3月

目 录

用例部分

第一章 日语中的汉字与假名	1
一、日语中的汉字.....	1
二、日语的假名.....	3
练习一.....	4
练习一答案与译文.....	7
第二章 助词	10
一、格助词.....	10
二、副助词.....	26
三、终助词.....	44
练习二.....	49
练习二答案与译文.....	52
第三章 用言的活用	55
一、动词活用表.....	55
二、形容词活用表.....	62
三、形容动词活用表.....	63
练习三.....	64
练习三答案与译文.....	67
第四章 接续词与接续助词	70
一、接续词.....	70
二、接续助词.....	89

练习四	113
练习四答案与译文	117
第五章 助动词	120
一、れる、られる(被动、可能、尊敬、自发)	120
二、せる、させる(使役)	122
三、たい、たがる(希望)	123
四、そうだ(样态助动词)	124
五、ようだ、みたいだ(比喻助动词)	124
六、う、よう(意志、推量、劝诱)	125
七、そうだ(传闻)	126
八、らしい(推定)	127
九、まい(否定的意志 否定的推量)	127
练习五	128
练习五答案与译文	130
第六章 副词	133
用例	133
练习六	135
练习六答案与译文	136
第七章 敬语	138
一、尊敬语	138
二、自谦语	141
三、礼貌语	144
练习七	145
练习七答案与译文	147
第八章 惯用型	149
用例(按假名顺序排列)	149
练习八	174

练习八答案与译文	176
----------	-----

测试部分

试卷(一)	179
试卷(一)答案	184
试卷(二)	188
试卷(二)答案	193
试卷(三)	197
试卷(三)答案	203
试卷(四)	206
试卷(四)答案	211
试卷(五)	213
试卷(五)答案	217
试卷(六)	220
试卷(六)答案	225
试卷(七)	228
试卷(七)答案	232
试卷(八)	235
试卷(八)答案	238

附 录

常用汉字的音读、训读	241
参考书目	252

用例部分

第一章 日语中的汉字与假名

一 日语中的汉字

日语中的汉字是古代由中国传到日本的。日语中过去曾大量使用汉字。1946年日本政府公布了1850个“当用汉字”，作为法令、公文、报刊、杂志以及一般社会生活方面使用。日语中汉字使用范围之广，我们从日语词汇的来源也可看出。日语词汇由和语词汇、汉语词汇及外来语词汇组成。

(a) 日本固有的词汇——在日语中称“和语”[わご]。

例：わたし[私] にわ[庭] かぜ[風] おおい[多い]
つとめる[勤める]

(b) 汉语词汇——在日语中称作“汉语”[かんど]，有直接采用汉字或用汉字创造出来的两种。

例 先生 空気 有名 発音 火山 映画 時計
団地 自転車

(c) 外来语词汇——在日语中称作“外来语”[がいらいご]，它是从其他语言输入、用片假名标记的词汇。

例：カメラ ビール マッチ フランス

可见,除外来语外,日语中汉字使用的范围很广。

日语中的汉字有“音读”和“训读”两种。两个或两个以上汉字组成的词汇多为音读。一个汉字单独出现时多为训读。

(a) 音读——模仿中国汉字的读音

例: 新聞(しんぶん) 会社(かいしゃ) 土地(とち)
電話(でんわ) 外国人(がいこくじん)

(b) 训读——日本固有的读音

例: 酒(さけ) 秋(あき) 布(ぬの) 月(つき) 海(うみ)
東(ひがし) 雪(ゆき)

此外,还有“湯桶読”和“重箱読”。

(a) 湯桶読^{ゆとうよみ}——两个汉字组成的单词,前面一字训读、后面一字音读(训读+音读)。

例: 見本(みほん) 切符(きっぷ) 手数(てすう) 手帳(てちょう)
荷物(にもつ)

(b) 重箱読^{じゅうばこよみ}——前面一字音读、后面一字训读(音读+训读)。

例: 団子(だんご) 新芽(しんめ) 朱墨(しゅずみ)
本箱(ほんばこ) 客間(きやくま)

在使用日语汉字时,还应特别注意区别中日文字形不完全同处及日语特有的汉字。

(a) 现在日语中的汉字字形和我国现在通行的汉字字形不完全相同。

例: 日语汉字	反对	地图	团结	塩
中文汉字	反对	地图	团结	盐

(b) 日语中特有的汉字

例: 畑(はたけ)	旱田
風(なぎ)	风平浪静

峠(とうげ)

山路高处

辻(つじ)

十字路口

另外,在学习日语时,不能望文生义。因为有些日语汉字虽然字形和中文相同,但词义却相差很远。

(c) 在字义方面的差异

例: 汽車——火车 勉強——学习 手紙——书信 真面目——认真 娘——女儿

二 日语的假名

假名是日语的字母。有平假名和片假名两种。平假名借用汉字的草书形成,用于一般的书写和印刷。片假名是借用汉字的偏旁冠盖形成,用于标记外来语和某些特殊词汇。在注假名时又分为“振假名”和“送假名”。振假名是标明汉字读音,通常写在汉字的上面或边上。送假名是补充汉字读音的假名,书写在汉字的后面。初学者在学习日语汉字时必须牢固掌握振假名和送假名的区分。

例: 食^たべる 静^{しず}か 忙^{いそが}しい 買^かい物^{もの}

同一汉字,在不同的单词中,其振假名不尽相同,学习时,可根据其送假名来判断振假名的读音。

例: 明^{あか}るい 明^あける 冷^ひえる 冷^{つめ}たい 苦^{にが}い 苦^{くる}しい
断^たつ 断^{ことわ}る

请阅读下列短文,注意汉字读音与假名:

日本は中国の東にある島国です。北海道、本州、四国、九州という大きな島からなっていていぎす。日本国は山が多く、

火山も沢山あります。そして、川には急流が多く、平野は少ないので、交通にはあまり利用できません。しかし、流れが急なので、水を低い土地に引いて、農業に利用したり、ダムを造って、水力発電を行うのに大変便利です。また、日本は自然にも恵まれています。春、桜が咲いて、大変きれいで、梅雨に入るとよく雨が降ります。夏にはいつも太平洋からの台風が来ます。秋のもみじもとても美しいです。

現在、日本は世界で第三位の「経済大国」となっており、世界、特にアジア、太平洋地域の経済の動向に大きな影響を与えています。

日本は、中国にとって、「一衣帯水」の隣国で、上海から九州の長崎まで約460海里しか離れていません。友好往來の歴史を持つ中日両国間の和平友好関係を発展させることはアジアと世界の平和にとって、非常に重要な意義を持っています。

練習一

一、つぎのかんじのよみかたを()の中にひらがなでかきなさい。(请将下例汉字的读音用平假名注在括号内。)

() () () () ()
(1) 私の家は四人家族です。父と母と兄と私です。

() () () () ()
(2) 父は会社員です。貿易会社の営業課長です。

() () () ()
(3) 空港はこの都市の西のほうにあります。

() () () () ()
(4) 駅の前に自動販売機があります。そして、その両側

() () () ()
には果物屋、洋服屋、銀行などが並んでいます。

() () () () ()
(5) 最近ちょっと暇です。今晚一緒に映画を見ませんか。

() () ()
(6) 私は日本語の辞書を調べながら、新聞を読みますと、大体わかります。

() () ()
(7) 都会に住んでいる人たちは、田舎に住んでいる人たちに比べて、森や林に恵まれていません。

() () ()
(8) 日本の家庭では、奥さんが、お使いをすることが多いので、一般に女性のほうが物価には敏感です。

() () ()
(9) 日本では自宅から勤め先まで通勤するのにかかる時間は、一時間以上が普通です。

() () ()
(10) 日本の大学生にはアルバイトで、学費を稼ぎ、優秀な成績で卒業する者もいるのです。

二、つぎのせんのぶぶんのひらがなをかんじでかきなさい。(请将划线部分的假名用汉字标注上。)

(1) べんきょうのはじまるベルがなりました。

(2) せんせいは、がくせいにしつもんをしました。

(3) あなたはどこからきたりゅうががくせいですか。

(4) わたしはことしの三がつにちゅうごくのこうとうがっこうをそつぎょうしました。そして、四がつにほんへきました。

(5) わたしのくにのがっこうは、しょうがっこうが六ね

んで、ちゅうがっこうが三ねんで、こうとうがっこうが三ねんです。

(6) だいがくのにゅうがくしけんはらいねんの二がつか三がつです。

(7) わたしは、とうきょうのだいがくででんきかきかいのべんきょうをするつもりです。

(8) わたしのぼしゅくは、田中さんのいえです。へやはにかいにあります。でんとうのスイッチはろうかのかべにあります。

(9) まどのそばに、つくえといすが一つずつあります。たいせつなものはひきだしのなかにしまっています。

(10) にほんではやきゅうがさかんですが、あなたのぐでいちばんさかんなうんどうはなんですか。

(11) にほんごがっこうでかいわもよみかたもかきかたもさくぶんもなっていますが、かんじをおぼえるのはたいへんです。

(12) きのう、たわしはとかいのちゅうしんちへかいものをいきました。にちようびですなので、ひとがおおぜいでていました。

(13) あきのきせつは、いちねんじゅういちばんきれいです。このきせつはどくしょのきせつともいわれています。

(14) ゆうびんきょくは、てがみなどをはいたつするところです。きってやはがきもうっています。

(15) ラジオのばんぐみには、ゆうめいなおんがくやごがいのほうそうがあつて、きくひとにべんりなようにくふうされています。

练习一答案与译文

一、将汉字读音注上平假名

(1) 私の家は四人家族です。父と母と兄と私です。(我家有四口人,父亲、母亲、哥哥和我。)

(2) 父は会社員です。貿易会社の営業課長です。(我父亲是公司职员,是贸易公司的营业科长。)

(3) 空港はこの都市の西のほうにあります。(飞机场在这城市的西面。)

(4) 駅の前に自動販売機があります。そして、その両側には果物屋、洋服屋、銀行などが並んでいます。(在车站前有自动售货机,在它的两侧排列着水果店、西服店、银行等。)

(5) 最近ちょっと暇です。今晚一緒に映画を見ませんか。(最近稍微空些,今晚一起去看电影好吗。)

(6) 私は日本語の辞書を調べながら、新聞を読みますと、大体わかります。(我边查日语字典边看报纸的话,大致上能懂。)

(7) 都会に住んでいる人たちは、田舎に住んでいる人たちに比べて、森や林に恵まれていません。(住在城市的人与住在农村的人相比,受不到森林的恩惠。)

(8) 日本の家庭では、奥さんが、お使いをすることが多いので、一般に女性のほうが物価には敏感です。(在日本的家庭,大都是主妇安排费用,因此她们对物价是敏感的。)

(9) 日本では自宅から勤め先まで通勤するのにかかる時間は、一時間以上が普通です。(在日本,为了上班,从家到单位路上花费一个多小时以上是常见的事。)

(10) 日本の大学生にはアルバイトで、^{がくひ}学費を稼ぎ、^{かせ}優秀な成績で卒業する者もいるのです。^{ゆづ}(在日本大学生中、靠勤工俭学收入挣得学费并获优秀成绩毕业的也确有人在。)

二、请将划线部分的假名用汉字标注上

(1) 勉強の始まるベルがなりました。(开始上课的铃声响了。)

(2) 先生は、学生に質問をしました。(老师向学生提了问题。)

(3) あなたはどこから来た留学生ですか。(你是哪儿来的留学生?)

(4) わたしは今年の三月に中国の高等学校を卒業しました。そして、四月に日本へ来ました。(我是今年三月从中国高中毕业，四月来日本的。)

(5) たわしの国の学校は、小学校が六年で、中学校が三年で、高等学校が三年です。(我国的学校是小学六年，中学三年，高中三年制的。)

(6) 大学の入学試験は来年の二月か三月です。(大学的入学考试是在明年的二月或三月。)

(7) わたしは東京の大学で電気か機械の勉強をするつもりです。(我打算在东京的大学学习电气或机械专业。)

(8) わたしの下宿は、田中さんの家です。部屋は二階にあります。電灯のスイッチは廊下の壁にあります。(我的住处是在田中家。房间在二楼。电灯开关在走廊的墙壁上。)

(9) 窓の側に、机と椅子が一つずつあります。大切な物は引き出しの中にしまっています。(在窗边，各有一个桌子和椅子。贵重的物品锁在抽屉里。)

(10) 日本では野球が盛んですが、あなたの国で一番盛ん

な運動はなんですか。(在日本,棒球运动很盛行。在你的国家最盛行的运动是什么?)

(11) 日本語学校で会話も読方も書方も作文も習っていますが、漢字を覚えるのは大変です。(在日语学校,会话、读法、写法、作文都学。但记住汉字很不容易。)

(12) 今日、わたしは都会の中心地へ買物に行きました。日曜日ですので、人が大勢出ていました。(今日我到市中心去买东西了。因为是星期天,很多人都出来了。)

(13) 秋の季節は、一年中で一番きれいです。この季節は読書の季節とも言われています。(秋天的季节是一年中最高爽的。这季节也被称为读书的季节。)

(14) 郵便局は手紙などを配達するところです。切手やはがきも売っています。(邮局是发送信件等的地方。邮票、明信片也有售。)

(15) ラジオの番組には有名な音楽や語学の放送があって、聞く人に便利のように工夫してあります。(在广播节目中播送有名的音乐和外语,为方便听众而动脑筋。)